

en Thank you for choosing Green Cell!

FEATURES

Charging plug meet 62196-2 IEC 2010 SHEET 2-1le standard • Product assembly meet IEC 61851-1 2010 charging mode 3 connection method B2 • Nice appearance, hand-held ergonomic design, easy plug • Reliability of materials, antflaming, pressure-resistant, abrasion resistance, impact resistance and hig oil. • Excellent protection performance, protection grade IP55 (working condition).

USER GUIDE

Read safety precautions before use.

1. Connect cable to a type 2 outlet in a charging station. Make sure to always do this step first. Note: Make sure the cable is fully uncoiled.
2. Plug into your electric vehicle.
3. Charge.
4. After charging disconnect electric vehicle first.

TROUBLESHOOTING

If charging does not start, check the following:

1. Make sure the cable is fully inserted in the charging station outlet.

2. Make sure the cable is fully inserted into the vehicle outlet.
3. If the electric vehicle connector is type 1 with a latch, check that the latch has fallen into the right place.
4. If none of the above works, disconnect connectors at both ends and inspect to see if there is any foreign matters stuck in the connectors. If the problem persists, contact service department.

SAFETY

Safety information. Read all the instructions before using cable.

DANGER! Avoid danger to life and limbs caused by improper use!

CAUTION! Handle the cable with care. Do not drop or bend or pull the cable. Do not place heavy objects or run over the cable. Avoid stepping on or dropping.

CAUTION! Do not use cable if any parts are broken, worn cracked, open or show any signs of damage. A damaged power cord causes danger to life by electric shock. If damaged, please contact the service department.

CAUTION! Stop using when cable gets overheated.

CAUTION! Children may not use this device. Children should not be left unsupervised while device is in use.

Persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety.

CAUTION! Do not put fingers into the connectors. **NOTE:** Prevent foreign matter from entering the connectors of the cable.

CAUTION! Do not immerse the cable in water or other fluids. Keep the plug dry and take appropriate care when operating in wet conditions.

CAUTION! Never connect cable to a damaged or broken charging station.

NOTE: Some charging stations lock the cable. At the end of charging, always disconnect the vehicle first followed by disconnecting the charging station.

NOTE: Do not attempt to disassemble or repair the cable. Please contact the service department.

de Vielen Dank, dass Sie sich für Green Cell entschieden haben.

EIGENSCHAFTEN

Der Ladestecker entspricht der Norm 62196-2 IEC 2010 KARTe 2-1le • Die Produktbaugruppe erfüllt die Norm IEC 61851-1 2010 für den Lademodus 3 Verbindungsart B2 • Attraktives Aussehen, kompaktes, ergonomisches Design, einfach zu bedienender Stecker • Materialzuverlässigkeit, Feuerfestigkeit, Druckfestigkeit, Abriebfestigkeit, Schlagfestigkeit • Hervorragende Schutzigenschaften, Schutzart IP55 (im Arbeitszustand)

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den Vorsichtsmaßnahmen vertraut.

1. Schließen Sie das Kabel an die Buchse Typ 2 der Ladestation an. Stellen Sie sicher, dass dieser erste Schritt immer durchgeführt wird. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig entwickelt wurde.
2. Stecken Sie den Stecker in das Elektrofahrzeug.
3. Aufladen.
4. Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Elektrofahrzeug.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn der Ladevorgang nicht startet, prüfen Sie Folgendes:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel vollständig in die Ladestationsbuchse gesteckt wurde.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel vollständig in die Buchse des Fahrzeugs gesteckt wurde.
3. Wenn der Anschluss des Elektrofahrzeugs ein Steckverbinder vom Typ 1 mit einer Verriegelung ist, stellen Sie sicher, dass die Verriegelung einrastet.
4. Wenn keine der oben genannten Maßnahmen funktioniert, trennen Sie die Anschlüsse an beiden Enden und prüfen Sie, ob Fremdkörper darin stecken. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich an die Serviceabteilung.

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Kabel verwenden.

GEFAHR! Gefahren für Leben und Extremitäten durch unsachgemäßen Gebrauch vermeiden!

VORSICHT! Behandeln Sie das Kabel vorsichtig. Das Kabel nicht fallen lassen, knicken oder ziehen. Keine schweren Gegenstände auf das Kabel legen und nicht darüber fahren. Vermeiden Sie es, auf das Kabel zu treten und es fallen zu lassen.

VORSICHT! Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn irgendwelche Teile davon beschädigt sind, Risse tragen, offen sind oder Beschädigungen aufweisen. Ein beschädigtes Netzkabel ist durch einen elektrischen Schlag lebensgefährlich. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an die Serviceabteilung.

VORSICHT! Nicht verwenden, wenn das Kabel sich überhitzt.

VORSICHT! Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn das Gerät verwendet wird.

Personen, die keine Kenntnisse oder Erfahrungen mit der Verwendung des Geräts haben oder deren körperliche, sensorische oder intellektuelle Fähig-

keiten begrenzt sind, dürfen das Gerät niemals ohne Aufsicht oder eine entsprechende Einweisung durch eine verantwortliche Person verwenden.

VORSICHT! Finger nicht zwischen die Anschlüsse legen.

ACHTUNG! Lassen Sie keine Fremdkörper in die Kabelanschlüsse gelangen.

VORSICHT! Tauchen Sie das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie den Stecker trocken auf und seien Sie vorsichtig, wenn Sie unter nassen Bedingungen arbeiten.

pl Dziękujemy za wybranie marki Green Cell.

CECHY

Wtyczka do ładowania spełnia normę 62196-2 IEC 2010 KARTA 2-1le • Produkt spełnia normę IEC 61851-1 2010 mode 3; metoda podłączenia B2 • Atrakcyjny wygląd, kompaktowy, ergonomiczny design, łatwa obsługa • Niezawodność materiałów, odporność ogniowa, odporność na nacisk, odporność na ścieranie, odporność na uderzenia • Doskonałe właściwości ochronne, stopień ochrony IP55 (w warunkach pracy)

PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA

Przed użyciem należy zapoznać się ze środkami ostrożności.

1. Podłącz kabel do gniazda typu 2 stacji ładowującej. Zawsze wykonuj ten krok jako pierwszy. Uwaga: upewnij się, że kabel został w pełni rozwinięty.
2. Podłącz wtyczkę do pojazdu elektrycznego.
3. Ładuj.
4. Po naładowaniu należy najpierw odłączyć kabel od pojazdu, a następnie od stacji ładowującej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli ładowanie nie rozpoczyna się, należy sprawdzić poniższe możliwe rozwiązania:

1. Upewnij się, że kabel jest całkowicie wpięty do gniazda stacji ładowującej.
2. Upewnij się, że kabel jest całkowicie wpięty do gniazda pojazdu.
3. Jeżeli złącze pojazdu elektrycznego to złącze typu 1 z zatrzaskiem należy sprawdzić, czy zatrzask został w pełni założony.
4. Jeżeli żadne z powyższych nie działa należy odłączyć złącza na obu końcach i sprawdzić, czy nie utknęły w nich ciała obce. Jeżeli problem dalej występuje należy skontaktować się z działem serwisu.

BEZPIECZENSTWO

Informacje dotyczące bezpieczeństwa. Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.

NIEBEZPIECZENSTWO! Unikaj zagrożenia życia i kończyn spowodowanego niewłaściwym użyciem!

UWAGA! Należy obchodzić się z kablem z ostrożnością. Nie upuszczaj, nie zginać i nie ciągnąć kabla. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów i nie

najeżdżać na kabel. Należy unikać następowania na kabel i upuszczania go.

UWAGA! Nie należy używać kabla jeżeli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, zużyte, pęknięte, otwarte lub wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Uszkodzony przewód zasilania powoduje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z działem serwisu.

UWAGA! Nie używać, gdy kabel jest gorący. **UWAGA!** Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci nie powinny pozostawać bez nadzoru, gdy urządzenie jest używane.

Osoby, które nie posiadają wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu urządzenia bądź których zdolności fizyczne, sensoryczne lub intelektualne są ograniczone nie mogą nigdy zostać dopuszczone do użytkowania urządzenia bez nadzoru lub poinstruowania w zakresie bezpieczeństwa przez osobę odpowiedzialną.

UWAGA! Nie umieszczać palców w złączach. **UWAGA!** Nie dopuścić do dostania się ciał obcych do złączy kabla.

UWAGA! Nie zanurzać kabla w wodzie lub innych płynach. Należy utrzymywać wtyczkę w stanie

suchym i zachować ostrożność podczas pracy w warunkach wilgotnych.

UWAGA! Nigdy nie podłączaj kabla do uszkodzonej lub zepsutej stacji ładowującej.

UWAGA: Niektóre stacje ładowujące blokują kabel. Zawsze po zakończeniu ładowania należy najpierw odłączyć kabel od pojazdu, a następnie od stacji ładowującej.

UWAGA: Nie należy próbować demontować lub naprawiać kabla. Należy skontaktować się z działem serwisu.

fr Merci de choisir la marque Green Cell.

CARACTÉRISTIQUES

La fiche de recharge est conforme à la norme 62196-2 IEC 2010 KARTA 2-1le • L'ensemble du produit est conforme à la norme IEC 61851-1 2010 mode de recharge 3 méthode de connexion B2. • Design attrayant, compact, ergonomique, fiche facile à utiliser • Fiabilité des matériaux, résistance au feu, résistance à la pression, résistance à l'abrasion, résistance aux chocs. • Excellentes propriétés de protection, degré de protection IP55 (condition de travail)

GUIDE D'UTILISATEUR

Avant utilisation, lisez les précautions.

1. Connectez le câble à la prise 2 du poste de recharge q. Assurez-vous que cette première étape est toujours effectuée. Remarque: assurez-vous que le câble est complètement déroulé.
2. Branchez la fiche sur le véhicule électrique.
3. Rechargez.
4. Après la recharge, débranchez d'abord le véhicule électrique.

DÉPANNAGE

Si la recharge ne commence pas, vérifiez les points suivants :

1. Assurez-vous que le câble est complètement inséré dans la prise du poste de recharge.
2. Assurez-vous que le câble est complètement inséré dans la prise du véhicule.
3. Si le connecteur électrique du véhicule est un connecteur de type 1 avec un loquet, assurez-vous que le loquet est bien enclenché.
4. Si rien de ce qui précède ne fonctionne, débranchez les connecteurs sur les deux extrémités et vérifiez si des corps étrangers y sont coincés. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.

SÉCURITÉ

Consignes de sécurité. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le câble.

DANGER! Évitez les dangers pour la vie et les membres causés par une utilisation non conforme!

AVERTISSEMENT! Manipulez le câble avec soin. Ne laissez pas tomber, ne pliez pas et ne tirez pas le câble. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.

Évitez de marcher sur le câble et de le laisser tomber.

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le câble si l'une de ses pièces est endommagée, usée, craquelée, ouverte ou présente des signes de dommages. Le câble d'alimentation endommagé représente un danger de mort par électrocution. En cas de dommage, veuillez contacter le service après-vente.

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le câble surchauffé.

AVERTISSEMENT! Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

Les personnes qui n'ont aucune connaissance ou expérience de l'utilisation de l'appareil ou dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ne peuvent jamais être autorisées à utiliser l'appareil sans surveillance ni instruction quant à la sécurité par la personne responsable.

AVERTISSEMENT! Ne placez pas vos doigts sur les connecteurs.

ATTENTION: ne laissez aucun corps étranger pénétrer dans les connecteurs de câble.

AVERTISSEMENT! Ne plongez pas le câble dans l'eau ou dans d'autres liquides. Maintenez la fiche sèche et soyez prudent lorsque vous travaillez dans des conditions humides.

AVERTISSEMENT! Ne connectez jamais le câble à un poste de recharge endommagé ou défectueux.

NOTE: certains postes de recharge bloquent le câble. Lorsque la recharge est terminée, commencez par déconnecter le véhicule, puis le poste de recharge.

NOTE: n'essayez pas de démonter ou de réparer le câble. Contactez le service après-vente.

es Gracias por escoger Green Cell.

CARACTERÍSTICAS

El enchufe de carga cumple con el estándar 62196-2 IEC 2010 KARTA 2-ile. • El conjunto del producto cumple con el método de conexión IEC 61851-1 2010 modo de carga 3 estándar 3 Método de conexión B2. • Diseño atractivo, diseño compacto, ergonómico, enchufe fácil de usar • Fiabilidad del material, resistencia al fuego, resistencia a la presión, resistencia a la abrasión, resistencia al impacto. • Excelentes propiedades de protección, protección nivel IP55 (en funcionamiento)

GUIA DEL USUARIO

Antes de usar, lea las instrucciones.

1. Conecte el cable al enchufe de la estación de carga tipo 2 qa. Asegúrese de que este primer paso siempre se realiza. Nota: asegúrese de que el cable se haya desenrollado completamente.
2. Conecte el enchufe al vehículo eléctrico.
3. Cargue.
4. Después de cargar, primero desconecte el vehículo eléctrico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la carga no se inicia, compruebe lo siguiente:

1. Asegúrese de que el cable esté completamente insertado en la toma de la estación de carga.
2. Asegúrese de que el cable esté completamente insertado en la toma del vehículo.
3. Si el conector del vehículo eléctrico es un conector tipo 1 con cierre, asegúrese de que el cierre se ha cerrado correctamente.
4. Si nada de lo anterior funciona, desconecte los conectores de ambos extremos y verifique que no haya materiales extraños atascados en ellos. Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de mantenimiento.

SEGURIDAD

Información de seguridad. Lea todas las instrucciones antes de usar el cable.

- ¡PELIGRO! ¡Evite los riesgos a la vida y a los miembros causados por el uso inadecuado!
- ¡ATENCIÓN! Maneje el cable con cuidado. No deje caer, no doble ni tire el cable. No coloque objetos pesados y no pase sobre el cable. Evite pisar el cable y dejarlo caer.

¡ATENCIÓN! No use el cable si alguna de sus partes está dañada, quebrada o abierta o mostrando signos de daños. Un cable de alimentación dañado es potencialmente mortal debido a una descarga eléctrica. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio técnico.

¡ATENCIÓN! No lo utilice si el cable se sobrecalienta.

¡ATENCIÓN! Niños no pueden usar este dispositivo. No dejar a los niños sin supervisión cuando el dispositivo está en uso.

A las personas que no tienen conocimiento o experiencia en el uso del dispositivo o cuyas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales están limitadas, nunca se les debe permitir usar el dispositivo sin supervisión o sin recibimiento de instrucciones sobre seguridad por la persona responsable.

¡ATENCIÓN! No coloque los dedos en los conectores.

¡ATENCIÓN! No permita que objetos extraños entren en los conectores del cable.

¡ATENCIÓN! No sumerja el cable en agua u otros líquidos. Mantenga el enchufe en un lugar seco y

tenga cuidado durante el funcionamiento en condiciones húmedas.

¡ATENCIÓN! Nunca conecte el cable a una estación de carga dañada o quebrada.

NOTA: algunas estaciones de carga bloquean el cable. Cuando finalizar la carga, primero desconecte el vehículo y luego desconecte la estación de carga.

ADVERTENCIA: no intente desmontar o reparar el cable. Póngase en contacto con el departamento de mantenimiento.

it Grazie per scegliere Green Cell.

CARATTERISTICHE

La spina di ricarica è conforme alla norma 62196-2 IEC 2010 TIPO 2-ile. • L'assieme del prodotto è conforme alla norma IEC 61851-1 2010 modalità di carica 3, modo di collegamento B2. • Spina dal design accattivante, compatta ed ergonomica, facile da usare. • Affidabilità dei materiali, resistenza al fuoco, resistenza allo schiacciamento, resistenza all'abrasione, resistenza agli urti. • Eccellenti proprietà protettive, grado di protezione IP55 (condizione d'impiego)

GUIDA PER L'UTENTE

Prima dell'uso, leggere attentamente le precauzioni.

1. Collegare il cavo ad una presa di tipo 2 della stazione di ricarica qa. Assicurarsi che questo primo passo venga sempre eseguito. Nota: assicurarsi che il cavo sia stato completamente srotolato.
2. Collegare la spina al veicolo elettrico.
3. Ricaricare.
4. Una volta terminata la carica, prima scollegare il veicolo elettrico.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la ricarica non ha inizio, procedere come descritto di seguito:

1. Assicurarsi che il cavo sia completamente inserito nella presa della stazione di carica.
2. Assicurarsi che il cavo sia completamente inserito nella presa del veicolo.
3. Se il connettore del veicolo elettrico è di tipo 1 con dispositivo di chiusura, verificare che il dispositivo di chiusura sia chiuso correttamente.
4. Se nessuna delle operazioni precedenti consente di risolvere il problema, smontare e controllare l'eventuale presenza di corpi estranei nel connettore. Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza clienti.

SIKUREZZA

Informazioni sulla sicurezza. Prima di utilizzare il cavo, leggere tutte le istruzioni.

PERICOLO! Evitare l'insorgere di potenziali pericoli per la vita e gli arti causati da un uso improprio!

ATTENZIONE! Maneggiare con cura il cavo. Non far cadere, non piegare o tirare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo e non sormontare con le ruote. Evitare di transitare sul cavo e farlo cadere.

ATTENZIONE! Non utilizzare il cavo se uno qualsiasi degli elementi dello stesso è danneggiato, presenta segni di usura o rotture, è aperto o presenta segni di danni. Il cavo di alimentazione danneggiato costituisce un pericolo di morte a causa di scosse elettriche. In caso di danneggiamento contattare il servizio di assistenza clienti.

ATTENZIONE! Non utilizzare in caso di surriscaldamento del cavo.

ATTENZIONE! I bambini non possono utilizzare questo dispositivo. I bambini non devono essere lasciati incustoditi mentre viene utilizzato il dispositivo.

Persone prive di conoscenze o esperienza nell'utilizzo del dispositivo o con capacità fisiche, intellettuali o sensoriali limitate non devono mai utilizzare il dispositivo senza la supervisione o senza essere state addestrate in relazione alle precauzioni di sicurezza da parte della persona responsabile.

ATTENZIONE! Non inserire le dita nei connettori.

NOTA: non consentire l'ingresso di corpi estranei nei connettori del cavo.

ATTENZIONE! Non immergere il cavo in acqua o in altri liquidi. Mantenere la spina asciutta e procedere con adeguata cautela durante l'utilizzo in ambienti bagnati.

ATTENZIONE! Non collegare mai il cavo ad una stazione di ricarica danneggiata o rotta.

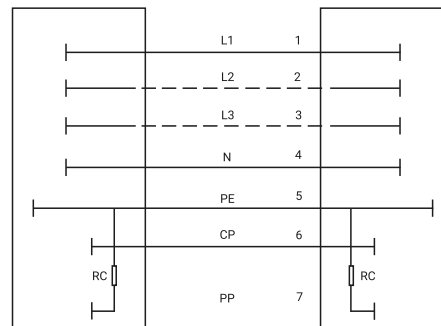
NOTA: alcune stazioni di ricarica bloccano il cavo. Dopo aver terminato la carica scollegare sempre prima il veicolo, quindi scollegare la stazione di ricarica.

NOTA: non tentare di smontare o riparare il cavo. Contattare il servizio assistenza clienti.

SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | SPECYFIKACJA | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | DATOS TÉCNICOS | DATI TECNICI

Model DE: Modell PL: Model FR: Modèle ES: Modelo IT: Modello	EV01
Rated current DE: Nennstrom PL: Prąd znamionowy FR: Courant nominal ES: Corriente nominal IT: Corrente nominale	32A
Operation voltage DE: Betriebsspannung PL: Napięcie robocze FR: Tension de service ES: Voltaje de funcionamiento IT: Tensione di esercizio	240/415V
Insulation resistance DE: Isolationswiderstand PL: Rezystancja izolacji FR: Résistance d'isolement ES: Resistencia de aislamiento IT: Resistenza dell'isolamento	>1000MΩ(DC500V)
Terminal temperature rise DE: Anstieg der Anschluss temperatur PL: Przyrost temperatury przyłącza FR: Augmentation de la température de connexion ES: Aumento de la temperatura de conexión IT: Aumento della temperatura del connettore	<50K
Withstand Voltage DE: Standgehaltene Spannung PL: Napięcie wytrzymałwane FR: Stabilité de tension ES: Voltaje soportado IT: Tensione massima	2000V
Contact Resistance DE: Kontaktwiderstand PL: Rezystancja styku FR: Résistance de contact ES: Resistencia de contacto IT: Resistenza del contatto	0.5mΩ Max
Impact of external force DE: Äußere Kräfteinwirkung PL: Działanie siły zewnętrznej FR: Action de force externe ES: Acción de fuerza externa IT: Azione di forze esterne	can afford 1m drop and 2t vehicle run over pressure DE: Möglicher Sturz aus 1 m Höhe und Auffahrt mit einem Fahrzeug mit einem Gewicht von 2 Tonnen PL: możliwy upadek z 1 m i najechanie pojazdem o masie 2 t FR: chute possible à partir de 1 m et le poids d'un véhicule pesant 2t ES: posible caída desde 1 m y pasaje con un vehículo que pesa 2 t IT: possibile caduta da 1 m e transito di un veicolo di massa 2t
Mechanical life DE: Mechanische Lebensdauer PL: Żywotność mechaniczna FR: Durée de vie mécanique ES: Vida útil mecánica IT: Vita utile meccanica	no-load plug in/pull out>10000 times DE: Einstecken/Entfernen des Steckers ohne Belastung > 10 000 Mal PL: włożenie/wycięcie wtyczki bez obciążenia > 10 000 razy FR: insertion / retrait de la fiche sans charge> 10 000 fois ES: inserción/extracción del enchufe sin carga >10.000 veces IT: inserimento/estrazione della spina senza carico > 10 000 volte
Operating temperature DE: Operating temperature PL: Temperatura robocza FR: Temperatura de funcionamiento ES: Temperatura de funcionamiento IT: Temperatura di esercizio	-30°C~+50°C
Applied materials DE: Äußere Kräfteinwirkung PL: Zastosowane materiały FR: Matériaux utilisés ES: Materiales utilizados IT: Materiali impiegati	case material: thermoplastic. Flame retardant grade UL94 V-0; contact brush: copper alloy, silver plating

Wiring Diagram | Schaltplans | Schemat połączenia | Schéma de câblage | Modo de cableado | Schema di cablaggio



©2019 Green Cell Paweł Ochryński CSG S.A. All rights reserved. Product specifications and data can change without notice.

©Green Cell is Paweł Ochryński CSG S.A.'s registered trademark. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Importer/manufacturer:

Green Cell
Paweł Ochryński CSG S.A.
ul. Kalwaryjska 33,
PL30-509 Cracow

Service:

Green Cell
ul. ppor. Mieczysława Majdzika 15 dok 36,
PL32-050 Skawina

+48 12 444 62 47
support@greencell.pl



Green Cell

ELECTRIC VEHICLE CHARGING CABLE USER'S MANUAL

DE NETZKABEL ZUM LADEN VON ELEKTROAUTOS GEEIGNET
BENUTZERHANDBUCH

PL KABEL DO ŁADOWANIA SAMOCHODÓW ELEKTRYCZNYCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI

FR CÂBLE DE CHARGE POUR VOITURES ÉLECTRIQUES
NOTICE D'EMPLOI

ES CABLE DE ALIMENTACIÓN ADECUADO PARA LA CARGA DE COCHES
ELÉCTRICOS.
MANUAL DEL USUARIO

IT CAVO DI RICARICA PER AUTO ELETTRICHE
MANUALE